

LUGLIO / AGOSTO 2021

Carrughese



INFORMAZIONE POLITICA, SOCIALE E CULTURALE
A CURA DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE



Calendario rifiuti

AGOSTO 2021

Lunedì 2: Plastica - Carta
Martedì 3: Vetro - Umido
Venerdì 6: Secco - Umido
Lunedì 9: Plastica - Carta
Martedì 10: Vetro - Umido
Venerdì 13: Secco - Umido
Lunedì 16: Plastica - Carta
Martedì 17: Vetro - Umido
Venerdì 20: Secco - Umido
Lunedì 23: Plastica - Carta
Martedì 24: Vetro - Umido
Venerdì 27: Secco - Umido
Lunedì 30: Plastica - Carta
Martedì 31: Vetro - Umido

SETTEMBRE 2021

Venerdì 3: Secco - Umido
Lunedì 6: Plastica - Carta
Martedì 7: Vetro - Umido
Venerdì 10: Secco - Umido
Lunedì 13: Plastica - Carta
Martedì 14: Vetro - Umido
Venerdì 17: Secco - Umido
Lunedì 20: Plastica - Carta
Martedì 21: Vetro - Umido
Venerdì 24: Secco - Umido
Lunedì 27: Plastica - Carta
Martedì 28: Vetro - Umido

Orario di ricevimento Amministratori

(Si consiglia di prendere appuntamento)

DANIELE COLOMBO

Sindaco/Assessore all'Urbanistica, Sicurezza e Bilancio
Sabato dalle 10.00 alle 12.00

E-mail: daniele.colombo@comune.carugo.co.it

LAURA POZZI

Vicesindaco / Assessore all'Istruzione, Sport, Comunicazione e Trasparenza

Mercoledì dalle 15.00 alle 16.00 su appuntamento

E-mail: laura.pozzi@comune.carugo.co.it

FAUSTO LOMBARDO

Assessore all'Ecologia, Ambiente e Protezione Civile

Mercoledì dalle 17.30 alle 18.30 su appuntamento

E-mail: fausto.lombardo@comune.carugo.co.it

ANTONELLA BALLABIO

Assessore ai Servizi alla Persona e Cultura

Mercoledì dalle 15.30 alle 16.30 su appuntamento

E-mail: antonella.ballabio@comune.carugo.co.it

VIGANO' ALBERTO

Assessore ai Lavori Pubblici

Sabato dalle 11.00 alle 12.00 su appuntamento

E-mail: alberto.vigano@comune.carugo.co.it

*Periodico di informazione comunale
autorizzazione n. 4/84 del 13/2/84*

Sede di redazione: Comune di Carugo - Tel. 031 758193

Direttore Responsabile: Daniele Colombo

Caporedattrice e progetto grafico: Carlotta Nespoli

Redazione: Chiara Arienti, Erica Buzzoni, Mattia Elli,
Martina Sangalli, Andrea Viganò

Stampa: Stabilimento Tipografico De Rose S.n.c.

Info e numeri utili

REDAZIONE CARUGHESE

carughese@comune.carugo.co.it

COMUNE

via L. Cadorna 3 - Tel. 031.758193

info@comune.carugo.co.it - www.comune.carugo.co.it

BIBLIOTECA

Lun - Mer - Ven - Sab 15.00 - 18.00

Gio 9.30 - 12.30 (Tel. 031 761570)

POLIZIA LOCALE

Lun - Mer 10.00 - 11.00 | Ven 12.30 - 13.30

SCUOLE

Materna Parrocchiale "Bambin Gesù" Tel. 031 761865

Primaria Tel. 031 761115

Secondaria Tel. 031 762613

CIMITERO

1 Aprile - 30 Settembre 8.00 - 19.00

1 Ottobre - 31 Marzo 8.00 - 17.00

GIARDINI PUBBLICI DI VIA CALVI

1 Maggio - 31 agosto 9.00 - 20.00

1 Settembre - 30 Aprile 9.30 - 18.00

PROTEZIONE CIVILE

Cell. 329 2505345

SPORTELLO LAVORO

Mar 10.00 - 11.00 | Tel. 031 758193 - Cell. 333 4251937

CENTRO DI RACCOLTA DIFFERENZIATA - MARIANO C.SE

Lun - Sab 8.30 - 12.00 / 13.30 - 16.00

Dom 9.00 - 12.00

LILT - LEGA ITALIANA PER LA LOTTA CONTRO I TUMORI

Tel. 340 0663361

SERVICE 24 - NUMERO VERDE

800 031 233

COMO ACQUA

Primo intervento 800 955 103

Servizio clienti 800 901 759

Orario uffici comunali

(Si consiglia di prendere appuntamento)

Protocollo, Ragioneria, Personale, Segreteria, Sport

Lun - Ven 10.00 - 13.00

Sab 10.00 - 12.00

Servizi Demografici - (Attivi anche i servizi on-line)

Lun, Mer, Ven 10.00 - 13.00

Sab 10.00 - 12.00

Ufficio Messo Comunale

Lun - Sab 10.00 - 11.00

Tributi

Lun, Mer, Gio, Ven 10.00 - 13.00

Sab 10.00 - 12.00

Servizi alla Persona, Istruzione e Cultura

Mar 10.00 - 13.00

Mer 15.30 - 17.30

Gio 10.00 - 13.00

Ufficio Tecnico

Lun, Mer, Ven 10.00 - 13.00



Facciamo un pò di chiarezza



Il Documento Unico di Programmazione (DUP), approvato dal Consiglio Comunale lo scorso 28 maggio, costituisce il documento in cui vengono illustrati i progetti, i lavori, le iniziative contenute nel programma elettorale con cui ci siamo presentati alle elezioni nel maggio 2019 e che dovranno essere realizzati nel corso dell'intero mandato amministrativo.

Si tratta, pertanto, di un fondamentale documento di programmazione che consente di raccordare i contenuti del programma elettorale con gli stanziamenti di spesa del bilancio di previsione, garantendo in concreto la realizzazione di tali opere.

Sostenere, come più volte ribadito dai gruppi consiliari di minoranza, che il Dup è solo un libro dei sogni ed affermare (gruppo consiliare "L'Altra Carugo") che i contenuti del programma elettorale sono il frutto di promesse fatte in campagna elettorale per tentare di rastrellare voti, o scrivere (gruppo consiliare "Carugo Insieme") che "a due anni dall'insediamento, ancora nulla di quanto presentato in programma elettorale e trascritto nel DUP ha visto, concretamente, la luce" significa, da un lato, non aver minimamente compreso l'importanza che rivestono i contenuti del programma in una competizione elettorale e, dall'altro, significa mentire ben sapendo di mentire.

Come abbiamo avuto modo di raccontare durante le due campagne elettorali del 2018 e del 2019, questi cinque anni di mandato amministrativo rappresentano la naturale continuazione di quanto pensato, pianificato e progettato nel corso del precedente mandato e il programma elettorale con cui abbiamo riscosso la fiducia dei Carughesi è stato costruito in maniera attenta alle esigenze del paese, perfettamente consapevoli delle poche risorse finanziarie a disposizione. Quello offerto dai gruppi consiliari di minoranza, comunque, è sicuramente uno spunto interessante, che mi spingerà ad illustrare in maniera analitica, nei prossimi numeri del nostro informatore comunale, lo stato di attuazione del programma elettorale di "Partecipo per Carugo".

Questo mese, tuttavia, mi preme fare definitivamente chiarezza sulla questione della mancata partecipazione del Comune di Carugo al bando di regione Lombardia per l'erogazione di un contributo a fondo perduto di 30.000 euro, finalizzato alla realizzazione di un parco giochi inclusivo. Si tratta di un argomento che il gruppo consiliare "Carugo Insieme" finge di non comprendere, ma che in realtà, come ho avuto modo più volte di ribadire in Consiglio Comunale, è di una semplicità disarmante.

Il bando "incriminato" di regione Lombardia è stato aperto nei primi giorni dello scorso mese di dicembre e prevedeva come termine ultimo di presentazione delle richieste il mese di aprile 2021. Durante gli ultimi mesi dell'anno 2020, l'ufficio tecnico stava predisponendo l'istruttoria per l'aggiudicazione definitiva dei lavori sul tratto di roggia che collega la via Vittorio Veneto alla piazza del mercato di Mariano Comense, lavori interamente finanziati da Regione Lombardia per 1.160.000 euro, a condizione che la "consegna dei lavori" potesse avvenire entro il mese di gennaio di quest'anno (termine prorogato dalla stessa regione).

Dato che il termine ultimo per la partecipazione al bando era aprile 2021, esclusivamente per non perdere l'intero finanziamento dei lavori sulla roggia, si è preferito dare priorità a tale attività, posticipando di fatto la predisposizione della richiesta di partecipazione al bando per la realizzazione del parco giochi inclusivo al mese di febbraio/marzo. Purtroppo, le risorse si sono esaurite e, di conseguenza, non siamo riusciti a partecipare al bando. Ecco, quindi, e spero una volta per tutte, chiarito il motivo della mancata partecipazione al bando.

Fa sorridere, infine, il gruppo "Carugo Insieme" che, nonostante le spiegazioni sopra illustrate e ribadite in maniera puntuale in Consiglio Comunale, si ostina a suggerire una riduzione delle indennità di Sindaco ed Assessori per finanziare la mancata erogazione del contributo regionale.

Seguendo questa "strana" teoria, infatti, essendo riusciti di recente ad aggiudicarci un contributo di 30.000 euro per l'acquisto di due automezzi comunali completamente elettrici ed un contributo di 75.000 euro per l'organizzazione del centro estivo, Sindaco ed Assessori dovrebbero invece incrementare le loro indennità...

Si tratta ovviamente di una tesi strampalata, alla quale molto probabilmente nemmeno lo stesso gruppo Consiliare "Carugo Insieme" crede. Prova ne è che questi annunci folkloristici non sono stati mai fatti seguire da proposte concrete di emendamenti al bilancio di previsione.

Daniele Colombo

Dillo alla redazione

C'è una questione che vi sta particolarmente a cuore? Un tema che vorreste vedere affrontato dall'Amministrazione Comunale? Potete inviare la vostra segnalazione al Carughese. La redazione sarà lieta di valutare suggerimenti ed eventualmente affrontare l'argomento segnalato su uno dei prossimi numeri dell'informatore comunale. Tutte le segnalazioni, lettere e articoli vanno inviate a: carughese@comune.carugo.co.it.



Attività della Protezione Civile

DI DAVIDE PARDINI

4



Prosegue il nostro supporto alla campagna vaccinale negli Hub di Erba Lariofiere, Cernobbio e, da inizio giugno, anche al palatenda di Mariano Comense.

Circa 15 volontari del gruppo di Carugo sono costantemente impegnati nelle varie attività di sostegno seguendo turni con scadenza settimanale. Ogni giorno partecipano più di 60 volontari dei vari gruppi di Protezione Civile della provincia, oltre ai volontari delle altre associazioni cooperative presenti sul territorio. Nel mese di agosto si prevedono alcuni cambiamenti sia come numero di volontari impegnati sia come apertura e/o chiusura di alcuni centri. Contemporaneamente, 5 dei nostri volontari hanno frequentato il corso A5 AIB (operatori di antincendio boschivo) che si è tenuto in modalità online per la parte teorica di circa 26 ore e in presenza con una prova finale scritta e pratica che si è svolta nell'ex polveriera di Solaro (MB), ora sede del parco regionale delle Groane. Gli argomenti trattati nelle 5 serate sono spaziati dalla tipologia degli incendi boschivi, competenza dei vigili del fuoco, mezzi aerei antincendio, tecniche di estinzione, cartografia, comportamento del volontario e altro ancora. Nella prova pratica è stato mostrato l'utilizzo delle varie attrezzature antincendio, la gestione dell'avvicinamento al fuoco e il montaggio della vasca per l'elicottero. Durante questa prima esercitazione è stato anche utilizzato l'elicottero regionale per l'addestramento di elicooperazione. Chi volesse rimanere aggiornato sulle nostre attività può seguirci sulle nostre pagine Facebook e Instagram.

Consigli utili

Cosa fare in caso di ondate di calore

Il caldo causa problemi alla salute nel momento in cui altera il sistema di regolazione della temperatura corporea. Normalmente il corpo si raffredda sudando, ma in certe condizioni ambientali questo meccanismo non è sufficiente. Se, ad esempio, il tasso di umidità è molto alto, il sudore evapora lentamente e quindi il corpo non si raffredda in maniera efficiente e la temperatura corporea può aumentare fino a valori così elevati da danneggiare organi vitali. La capacità di termoregolazione di una persona è condizionata da fattori come l'età, le condizioni di salute, l'assunzione di farmaci. I soggetti a rischio sono: le persone anziane o non autosufficienti, le persone che assumono regolarmente farmaci, i neonati e i bambini piccoli, chi fa esercizio fisico o svolge un lavoro intenso all'aria aperta.

Per questo, durante i giorni in cui è previsto un rischio elevato di ondate di calore e per le successive 24 o 36 ore vi consigliamo di seguire queste semplici norme di comportamento:

- non uscire nelle ore più calde, dalle 12 alle 18, soprattutto ad anziani, bambini molto piccoli, persone non autosufficienti o convalescenti;
- in casa, proteggervi dal calore del sole con tende o persiane e mantenere il climatizzatore a 25-27 gradi. Se usate un ventilatore non indirizzatelo direttamente sul corpo;
- bere e mangiare molta frutta ed evitare bevande alcoliche e caffeina. In generale, consumare pasti leggeri;
- indossare abiti e cappelli leggeri e di colore chiaro all'aperto evitando le fibre sintetiche. Se è con voi una persona in casa malata, fate attenzione che non sia troppo coperta.

Per essere aggiornati sulle allerte meteo regionali e della nostra zona consigliamo di scaricare l'applicazione **allertaLOM**.



Da ricordare



Gli articoli da pubblicare sul prossimo numero dovranno essere inviati alla redazione entro e non oltre **martedì 7 settembre**.

Spazi pubblicitari

Promuovi il tuo negozio o la tua attività sul Carughese. Per informazioni su costi e modalità rivolgersi all'Ufficio Segreteria del Comune o contattare l'indirizzo di posta elettronica: **segreteria@comune.carugo.co.it**

Pre-scuola, aperte le iscrizioni

L'Amministrazione ha attivato anche per quest'anno il servizio di pre-scuola per gli alunni della scuola primaria. L'orario di inizio del pre-scuola è fissato alle 7.30 e il servizio verrà attivato dal giorno 14 settembre 2021. Educatori professionali accoglieranno i bambini e svolgeranno con loro attività ricreative e di gioco fino all'inizio delle lezioni. L'iscrizione potrà avvenire entro e non oltre il **31 agosto 2021** direttamente in comune (ufficio Istruzione previo appuntamento telefonico **031-758193 int. 3**) o mediante invio e-mail a **info@comune.carugo.co.it** con scansione del modulo di iscrizione compilato e della carta di identità del genitore sottoscrittore (lsee eventuale).

“In Cammino.. Trekking Green Way ed Oltre”

DI ABILITIAMO AUTISMO ONLUS

Un bellissimo progetto di inclusione di **Abilitiamo Autismo Onlus**, l'associazione con sede a Carugo costituita da un gruppo di genitori di ragazzi con autismo con lo scopo di creare una casa per giovani adulti autistici dove potranno esprimere al meglio le loro abilità. Abilitare è infatti la parola chiave dell'associazione, che con il progetto di trekking ha inteso offrire un'esperienza di autonomia nella gestione di sé, relazione interpersonale e sperimentazione di spazi e attività inedite: *“Si è scelto il cammino come metafora della vita, il percorso dall'adolescenza all'età adulta - spiega la dottoressa Garziano, psicologa che ha curato l'aspetto psicoeducativo - Il cammino muove emozioni, sensazioni, il piacere di stare con gli altri, la fatica di conoscere e superare i limiti, ma anche sapersi adattare a percorsi nuovi”.*

L'iter organizzativo è iniziato a fine febbraio quando ancora non vi era certezza che le condizioni legate all'emergenza pandemica avrebbero consentito l'attuazione del progetto, ma l'ottimismo ha prevalso sul dubbio e così è iniziata la fase organizzativa con la definizione del percorso che è stato testato di persona dalla nostra “socia campionessa di Basket” **Viviana Ballabio**. I dieci giovani adulti autistici che hanno preso parte al progetto hanno camminato lungo il percorso pedonale, sulla sponda occidentale del lago di Como, che include anche la Green Way, attraverso borghi e paesaggi suggestivi in compagnia di personale qualificato, volontari, genitori ed educatori che hanno reso possibile l'avventura in sicurezza. Dal 9 al 12 giugno i partecipanti hanno percorso 40 chilometri in quattro tappe, da Griante a Menaggio, poi a Rezzonico, Dongo e Gera Lario. Il cammino itinerante percorso dalla comitiva, ben riconoscibile dalla divisa “arancione abilitiamo”, è stato davvero un'esperienza edificante non solo per i ragazzi ma per tutto il gruppo, grazie alle relazioni che si sono sviluppate tra coetanei e con gli adulti, che al suo termine ha lasciato tutti preda di una nostalgia reciproca. Mano nella mano sono stati conquistati i traguardi prefissati: ov-



vero lo sviluppo di competenze personali e di gruppo, di comunicazione, socializzazione e adattamento e contribuito alla diffusione e conoscenza del progetto Cascina Cristina... ma anche delle bellezze del nostro lago.

Riportiamo alcune impressioni di alcuni familiari di uno dei partecipanti: *“un altro pezzo di strada fatto sapendo che...*

... qualsiasi cosa sia successa non sei stato guardato strano, anzi”.

... i tuoi compagni hanno provato a darti la mano, e tu te la sei fatta prendere”.

... i genitori ti hanno preso sotto braccio come fossi figlio loro, e tu

ti sei fatto accompagnare”.

“Le nostre mani si sono cercate e intrecciate nella ricerca della nuova amicizia, nel sostegno della fatica del cammino, nella guida del percorso e nel tanto meritato “taglio del traguardo” organizzato presso la sede della Riserva Naturale dei Pian Spagna a Sorico”.

E intanto continuano i lavori a cascina Cristina, centro polifunzionale per giovani adulti autistici: entro il prossimo anno i primi ospiti potranno essere accolti grazie alla determinazione delle famiglie e al sostegno del territorio.

E...stiamo insieme!!!

DI LAURA POZZI, Assessore all'Istruzione, Sport, Comunicazione e Trasparenza

6

Lo scorso 21 giugno abbiamo partecipato ad un bando promosso da Regione Lombardia, che prevedeva il finanziamento di iniziative estive, allo scopo di accrescere e integrare l'offerta delle proposte per l'infanzia e l'adolescenza, per promuovere la socialità e il benessere fisico, psicologico e sociale dei minori, per limitare gli impatti negativi derivanti dall'emergenza sanitaria dovuta al Covid 19, valorizzando la sinergia tra enti locali, istituti scolastici, ASD ed enti del terzo settore. Le attività potranno iniziare nel mese di luglio e dovranno concludersi entro la fine di ottobre. Abbiamo ottenuto il finanziamento, in gergo si dice "abbiamo vinto il bando", e quindi possiamo scendere nel dettaglio delle iniziative che avevamo inserito nella domanda. Abbiamo individuato varie aree di intervento: un educatore in supporto al centro estivo della scuola dell'infanzia, progetti per un sereno avvio dell'anno scolastico (laboratori di orienteering durante la prima settimana di scuola per tutti gli alunni della scuola primaria e secondaria, laboratori di musicoterapia e psicomotricità per gli alunni di prima e seconda primaria...), attività di sensibilizzazione e promozione



SETTIMANE MULTISPORT
CARUGO (CO)
 PER I NATI/E DAL 2015 AL 2008
LE ATTIVITA' SARANNO COMPLETAMENTE GRATUITE
 REALIZZATE DAL COMUNE DI CARUGO CON IL CONCORSO DI RISORSE DI REGIONE LOMBARDA "BANDO ESTATE INSIEME"

- DAL 6 AL 10 SETTEMBRE: 9.00 - 12.00 / 14.30 - 16.30
- DAL 13 AL 17 SETTEMBRE: 14.30 - 16.30

CENTRO SPORTIVO "LE GINESTRE" INFO ANDREA 3406865476
 IN COLLABORAZIONE CON CARUGO ACADEMY ISCRIZIONI ENTRO VENERDI' 3 SETTEMBRE

della pratica sportiva da svolgersi nel mese di settembre, ed altre ancora. A questo proposito, in collaborazione con la società **Carugo Academy**, abbiamo steso un programma di massima per la settimana dal 6 al 10 settembre (mattina e pomeriggio), e per la settimana successiva, prima settimana di scuola, solo il pomeriggio (vedi locandina pubblicata). Saranno giornate multisport: atletica (corse, staffette, salto in lungo, lancio del vortex, lancio del peso), Badminton, Baseball, Calcio, Unihockey, Pallacanestro, Pallamano, Pallavolo, Rugby, Tennis, Tchoukball, Ultimate fri-

sbee, tutto sotto l'occhio vigile di allenatori esperti, presso il Centro Sportivo Le Ginestre di Carugo (per tutte le info ci si può rivolgere già da ora ad **Andrea Passanante**, responsabile del progetto). Pensiamo che lo sport, mai come in questo periodo, sia salutare, coinvolgente, indispensabile per la relazione e la socialità. Bene, non ci resta che augurare a tutti rigeneranti vacanze, con l'augurio che a settembre si possano riprendere le consuete attività in serenità.



Diario in omaggio per tutti gli alunni



Si rinnova anche per quest'anno l'omaggio del diario da parte dell'Amministrazione comunale per tutti i bambini e ragazzi delle scuole di Carugo, che sarà consegnato a tutti il primo giorno di scuola.

Iscrizioni per la mensa scolastica



Devono iscriversi solo i nuovi iscritti e i bambini che frequenteranno le future classi prime della scuola primaria (link <https://carugo.ecivis.it/ECivisWEB/>). Per tutti gli altri, l'iscrizione viene rinnovata d'ufficio. E' necessario inviare soltanto il certificato medico che attesti eventuali intolleranze e/o allergie e per chi volesse usufruire delle riduzioni previste, la scansione della pagina riassuntiva dell'ISEE in corso di validità alla mail pubblicaistruzione@comune.carugo.co.it. Per qualsiasi dubbio contattare l'ufficio Istruzione Dott.ssa **Donatella Tartaglia** alla mail sopra-indicata.

Riccardo Marturano apre in paese il suo salone di parrucchiere per uomini

DI MATTIA ELLI

Ecco la storia di Riccardo, giovanissimo parrucchiere che ha sfidato la pandemia e aperto un nuovo negozio in via Toti.

Raccontaci un po' di te e di quando è iniziata la tua passione per i capelli e l'hair styling

"Mi chiamo Marturano Riccardo, ho 21 anni e sono un giovane parrucchiere, che ha deciso di farsi valere nonostante questo periodo non proprio facile per molti italiani".

Qual è stato il percorso formativo che ti ha permesso di svolgere questo lavoro?

"Ho frequentato la scuola per diventare parrucchiere, fatto la mia gavetta, frequentato dei corsi di specializzazione a Milano ed ora sono un po' di anni che lavoro in questo settore e posso affermare che fortunatamente è in costante trasformazione".

Cosa ti ha spinto a scegliere Carugo per aprire questo salone?

"Ho deciso di scegliere Carugo perché ho studiato le zone circostanti e mi è

sembrata quella più adatta per il mio progetto".

Cosa ti piace del tuo lavoro e quali sono, al contrario, gli aspetti che apprezzi di meno?

"Da quando faccio questo mestiere ho iniziato ad apprezzare tante piccole sfaccettature delle quali magari prima non mi accorgevo o comunque non erano così rilevanti come ora, presenti sia in questo enorme campo lavorativo nel quale opero, sia in quelli che sono i vari rapporti interpersonali".

Consigliaresti la tua professione ad altri?

"Ogni parrucchiere, ovviamente, ha il proprio modus operandi e questa è, a mio parere, una caratteristica molto importante, in quanto permette al cliente in questione di valutare attentamente a chi affidare la propria immagine".

Secondo te quale è il punto di arrivo che può dare più soddisfazione ad un parrucchiere?

"È un mestiere che porta, senza dub-



bio, ad una crescita personale e lavorativa costante". Se eseguito in maniera corretta, con continue trasformazioni, può portare a grandi soddisfazioni come molti clienti soddisfatti e rendere il proprio nome un po' conosciuto nell'ambiente.



In via Cadorna apre "La Passeggiata"

DI CHIARA ARIENTI



E' con grande gioia che Carugo ha accolto la notizia dell'apertura della gelateria artigianale/caffetteria "La Passeggiata"! La nuova attività, sita in via Luigi Cadorna 44, ha aperto i battenti con un'inaugurazione di successo il 29 maggio.

Raccontateci di voi

"Siamo 3 soci: Marco, che con grande entusiasmo ha imparato l'arte della preparazione del gelato dal papà Giuseppe, Mastro Gelatiere e tuttora nostro collaboratore, felice di tramandare la tradizione; Nicoletta, mamma di Marco, esperta del settore e di contabilità; Al consolidato team si è aggiunta Samuela, con conoscenze nell'ambito caffetteria".

Come mai avete scelto la nostra Carugo? E come siete stati accolti?

"Gestivamo una gelateria a Carimate da diversi anni, ma ci siamo trasferiti per poterci ampliare anche con la caffetteria. In seguito a delle "ricerche di mercato" e soprattutto all'ottima accoglienza e disponibilità del Comune ed ufficio tecnico di Carugo, abbiamo preso la nostra decisione. A poco più di un mese dall'apertura il riscontro è più che positivo: i clienti apprezzano i nostri servizi e tornano a trovarci, ed è piaciuto anche come abbiamo allestito il negozio!"

Parlateci del vostro gelato:

"E' esclusivamente artigianale e genuino, prodotto con ingredienti di prima qualità. Per il gelato e la granita siciliana usiamo frutta di stagione e basi di nostra produzione: il lavoro da svolgere



è molto di più, ma la soddisfazione dei nostri clienti ripaga sempre! Offriamo diversi gusti, dai più classici ai più particolari: in vostro onore abbiamo creato il gusto "Carüg", composto da pistacchio variegato al cioccolato con granello di pistacchio!"

E per quanto riguarda la caffetteria?

"Offriamo colazioni con diversi gusti di brioches, da quelle classiche alle più elaborate, ed ottimi aperitivi anche "regionali" con vino e prosecco di qualità, birre classiche o artigianali e cocktail".

Quali sono i vostri orari di apertura?

"Attualmente sono i seguenti: dal martedì al venerdì dalle 6.30 alle 22, sabato e domenica dalle 7.30 alle 22".

Un grosso in bocca al lupo da parte di tutti noi carughesi!

Libertà è partecipazione

DI "L'ALTRA CARUGO"

8 | I nostri Amministratori hanno preso in prestito da Gaber una citazione, per parlare ancora una volta di partecipazione, un bellissimo principio che in teoria dovrebbe permeare il loro modo di agire ma che, nel concreto, viene spesso disatteso.

Fatta questa premessa anche noi vogliamo citare lo stesso cantautore.

*"Un'idea, un concetto, un'idea
Finché resta un'idea
è soltanto un'astrazione
Se potessi mangiare un'idea
Avrei fatto la mia rivoluzione"*

In passato vi abbiamo offerto tanti spunti di riflessione sul tema.

Ricordiamo l'insufficiente divulgazione e informazione sull'entrata in Service 24, decisione nella quale il concetto di partecipazione si è realizzato nel scegliere da parte della maggioranza una strada e poi esporla (già definita e pressoché imm modificabile) in Commissione consiliare. Questo ci appare un dovere di informazione più che una forma di partecipazione.

Ricordiamo ancora tutte le volte che all'interno delle consulte si sono proposte iniziative e, in quel caso, il concetto di partecipazione si è sviluppato nel definire tali proposte "belle", "originali", "interessanti", ma nessuna degna di attenzione operativa volta alla loro realizzazione, per i più svariati motivi ma che spesso si sono ridotti a "siamo in pandemia" e "non ci sono risorse"; così assistiamo ai tanti eventi e progetti realizzati intorno a noi chiedendoci "ma loro il Covid non ce l'hanno?". Questo ci appare un dovere di riunione più che una forma di partecipazione.

Fatta questa doverosa premessa passiamo a parlare del luogo in cui si dovrebbe realizzare la più alta forma di partecipazione nella vita politica comunale, ossia il Consiglio Comunale.

Complice anche in questo caso la pandemia, siamo passati dalla modalità "in presenza" alla modalità "on line", ma, a differenza della maggior parte degli altri Comuni che, con le dovute cautele, sono ritornati "in presenza", noi siamo

rimasti ancora "on line", nonostante le ripetute sollecitazioni da parte dei consiglieri di minoranza. Se a ciò aggiungiamo che i cittadini sono impossibilitati a seguire il Consiglio Comunale in diretta streaming, possiamo essere tutti d'accordo che questa modalità non favorisca in alcun modo la partecipazione. Rispettare rigidamente

statuto e regolamento rende il Consiglio Comunale formalmente ineccepibile ma assolutamente non "partecipativo". Per farvi un paragone che possa chiarire il nostro pensiero, restiamo "a casa nostra" e ricordiamo come venivano gestiti i Consigli Comunali nel primo mandato Colombo. Dopo aver esaurito gli argomenti all'Ordine del Giorno, prima di congedare i Consiglieri veniva sempre domandato loro se qualcuno avesse delle comunicazioni da fare o volesse prendere la parola, e ciò proprio in considerazione del fatto che quelli sono gli unici momenti nei quali tutti gli eletti sono presenti. Possiamo assicurare che ci sono state comunicazioni di servizio, sono sorti anche interessanti e costruttivi confronti e mai è stato messo a rischio il decoro dell'assemblea. Tutto ciò con grande ed esplicita soddisfazione di tutti i consiglieri. Possiamo proprio dire che quel modo di procedere si è rivelato certamente più "partecipativo" di quello attuale ma, forse, non è parso degno di seguito, in considerazione del fatto che tale "modus operandi" è stato attuato da un membro delle minoranze. Le prese di posizione prima descritte, insieme ad una eccessiva personalizzazione delle questioni (la segnalazione di un disservizio spesso viene vissuta quasi fosse uno sgarbo rivolto personalmente all'Assessore di riferimento) rendono davvero difficile P A R T E C I P A R E. Siamo degli inguaribili ottimisti e quindi, come sempre, concludiamo il nostro intervento con la speranza di un futuro migliore, un futuro dove un'idea non resti soltanto un'astrazione ma, con la condivisione e la partecipazione autentiche, possa realizzare l'obiettivo di tutti, ossia il meglio per il nostro paese.



IL GRUPPO L'ALTRA CARUGO AUGURA BUONE VACANZE A TUTTI I CARUGHESI!

Siamo sempre a disposizione dei cittadini carughesi a questi indirizzi:

Facebook: L'altra Carugo

Mail: infolaltracarugo@gmail.com

Parliamo di...vacanze (e mancanze)

DI "CARUGO INSIEME"



Estate, tempo di vacanze, vale a dire di assenze e mancanze, temporanee cessazioni di attività. Ebbene, per una volta, Carugo è pienamente sul pezzo e incarna alla perfezione questo spirito: le scuole sono terminate e il Piano Diritto

allo Studio non è stato presentato (forse, rimandato agli esami di settembre, come accade con gli studenti?); è assente, per ferie, il nuovo Segretario comunale (ben lungi da noi l'intendo di contestare un diritto intoccabile per i lavoratori: tuttavia, non riteniamo che ciò possa giustificare il blocco dell'operatività o la mancata erogazione di un servizio. Più volte, nel corso dei mesi scorsi abbiamo sperimentato analoghe criticità con la Biblioteca Comunale); è cessata la pubblicazione delle Deliberazioni all'Albo pretorio; manca un medico di base, precedentemente presente sul territorio; è cessata l'attività della nostra piattaforma ecologica; manca l'approvazione del rendiconto di gestione 2020; in compenso, però, la jungla sta crescendo a vista d'occhio, complici anche le piogge, e conquista, ogni giorno, nuovi territori... Fuor di metafora, a circa due anni dall'insediamento di questa Amministrazione, è con profonda amarezza che constatiamo come le capacità organizzative e di programmazione non siano minimamente migliorate, anzi... Di certo, poi, la pandemia che lo scorso anno ha colto chiunque impreparato, ora è situazione con cui occorre imparare a convivere, come tante altre Amministrazioni, ma non la nostra, stanno facendo: continuare ad attribuire ogni mancanza alla pandemia è, a parer nostro, inaccettabile e ingiustificabile! Quali sono i risultati memorabili di questo primo semestre dell'anno? Il meglio del peggio è la perdita della piattaforma ecologica, sebbene fosse già nell'aria da tempo, solo ora stiamo sperimentando concretamente quali e quanti siano i disagi dello

spostamento a Mariano Comense: in particolare, molti lamentano la pericolosità dell'attraversamento e della percorrenza della strada provinciale Novedratese, soprattutto, tutti gli anziani che, prima, usufruivano regolarmente della nostra piattaforma. Altra mancanza di attenzione nei confronti della popolazione e delle sue esigenze è stata rappresentata dal pensionamento di uno dei nostri medici di base: per quanto, la sua sostituzione non dipenda direttamente dall'Amministrazione, tuttavia, è pur vero che l'Amministrazione avrebbe potuto mettere in atto delle azioni che invitassero dei medici ad aprire un ambulatorio sul territorio; invece, ancora una volta, i concittadini coinvolti dal cambio sono stati costretti a rivolgersi fuori paese, ad Arosio o a Mariano Comense, frazione Perticato, per ottenere l'assistenza medica di base. Anche qui, la domanda è: l'Amministrazione sa che la popolazione è composta anche da anziani, da persone che, magari, non sono più autonome negli spostamenti o che lo fanno con difficoltà?

Questi sono i problemi che la cittadinanza vive quotidianamente, così come la diffusione di erbacce e verde incontrollato in innumerevoli angoli del nostro Comune. Ma non sono gli unici. Meno tangibili ma, altrettanto se non più gravi, sono la mancanza di pubblicazioni all'Albo pretorio dal mese di maggio e la mancata approvazione del rendiconto di gestione 2020. Non pubblicare le Deliberazioni del Consiglio Comunale o della Giunta Comunale significa non dare attuazioni alle decisioni prese in queste due sedi: per dirla in modo ancora più chiaro, è come se Giunta e Consiglio non si riunissero da fine maggio, quasi che Carugo non avesse più un'Amministrazione. E questo, da quasi due mesi (alla data di consegna degli articoli)! Analogamente, la mancata approvazione del bilancio consuntivo, previsto per il 30 aprile e prorogato al 31 maggio, prevede pesanti sanzioni a carico degli enti inadempienti. Ma, anche di ciò, ad oggi, non vi è ancora traccia.

La nostra domanda, quindi, è: l'estate, per Carugo, comincia prima? E quando finisce? L'auspicio è che si sia trattato solo di una vacanza anticipata e che l'Amministrazione si (ri)metta presto al lavoro, ricordandosi di tutti i suoi cittadini e delle loro esigenze.



Accade in Consiglio Comunale

L'ultimo Consiglio Comunale, alla data di consegna degli articoli per il numero corrente, si è svolto il 29 giugno 2021. Tra i quattro punti all'ordine del giorno, tre hanno riguardato la TARI e l'ultimo l'approvazione di uno schema di convenzione tra i comuni di Mariano Comense, Figino Serenza, Inverigo, Carugo e Novedrate per la gestione associata dello sportello unico per le attività produttive. Rispetto a quest'ultimo punto, ci siamo astenuti. Abbiamo, invece, espresso voto contrario alla modifica del regolamento sulla TARI e all'approvazione del piano finanziario e delle relative tariffe per l'anno corrente.

CARUGHESI, BUONE VACANZE, DA CARUGO INSIEME!

Auguriamo a tutte le concittadine e a tutti i concittadini di trascorrere una buona estate, che sia a casa o in villeggiatura, il nostro auspicio è che questo periodo sia all'insegna del riposo e della serenità!



Mobilità studentesca internazionale: studiare all'estero

DI ANTONELLA BALLABIO, *Assessore alla Cultura e ai Servizi sociali*

10



Raffaele Serafini, 17 anni, è appena rientrato da una esperienza di mobilità studentesca con Associazione Intercultura: ha frequentato la classe Quarta in un Istituto Tecnico danese UCRS Gymnasiet HTX a Skjern. E' partito nel mese di ottobre 2020 ed è rientrato alla fine di giugno 2021, a settembre riprenderà la frequenza al Romagnosi di Erba, Indirizzo Enogastronomico.

Raffaele, cosa ti ha spinto a partire?

"Ciò che mi ha spinto a partire è stato il desiderio fortissimo di uscire dalla mia comfort-zone, dalla routine quotidiana di un piccolo Comune italiano per andare a scoprire nuovi modi di vivere. Anche il desiderio di imparare una lingua poco conosciuta in Italia mi intrigava, ma più forte di tutto è stata la voglia di mettermi in gioco".

Che cosa hai apprezzato di più?

"Tra i momenti più belli ricordo la prima visita alla scuola che sarebbe stata la mia per un anno: lo stupore che ho provato nel trovarmi in un ambiente organizzato in modo radicalmente diverso dagli edifici scolastici italiani: sala cinema, sala biliardo, aula relax, non credevo ai miei occhi. Ho conosciuto tante persone nuove, con cui ho stretto legami di amicizia intensi, ho imparato a confrontarmi con diversi punti di vista e porterò sempre con me tutto questo. Andare a scuola in Danimarca è molto diverso: ci sono molte attività di gruppo e si propongono ai ragazzi argomenti di attualità, di cui si capisce l'utilità; questo aumenta la motivazione e la voglia di andare a scuola. Inoltre il rapporto con i prof è meno formale, quasi di amicizia, e tutti loro apprezzano molto il percorso di ciascun alunno e valorizzano i suoi progressi".



Quali sono state le difficoltà che hai incontrato?

"Ci sono stati anche momenti di difficoltà: i danesi sono molto diversi dagli italiani, più riservati, più precisi e rigorosi di noi. Non è uno stereotipo dire che per noi italiani il cibo è una cultura, mangiare insieme è per noi importante; il rapporto dei Danesi con il cibo è molto diverso, sia per la qualità che per la quantità, ma mi sono adattato. Altra difficoltà il clima: l'inverno è molto rigido in Danimarca. La famiglia che mi ospitava abitava in una fattoria isolata, dovevo sempre dipendere da qualcuno per spostarmi: abituato come sono a muovermi liberamente a Carugo o nei Comuni vicini con treno e bus, è stata una bella sfida riuscire ad adattarmi ad uno stile di vita molto diverso".

In che modo la pandemia ha influito sulla tua quotidianità?

"La Danimarca non ha mai regi-

strato l'alto numero di morti da Covid dell'Italia, le restrizioni erano quindi inferiori: abbiamo fatto anche là un paio di mesi di lockdown e didattica a distanza; ma la maggior parte del tempo siamo andati a scuola. In classe non eravamo obbligati a tenere la mascherina, mentre negli spazi comuni sì. Ho fatto un sacco di tamponi: per andare a scuola, per partecipare a una festa o ad attività diverse si doveva fare un tampone, gratuito, esito in 15 minuti, ne avrò fatti più di una sessantina".

Progetti futuri?

"Vorrei ripartire, ho già presentato la mia candidatura per l'Australia, partirò dopo la maturità spero. Amo l'Italia, ma vorrei vivere in una società più aperta, più disponibile nei confronti dei giovani e più all'avanguardia".

Ciao Luigi!



Con **Luigi Cappellini** abbiamo perso un pezzo di storia e di memoria di Carugo. Fino agli anni '70 come fotografo ha immortalato almeno due generazioni di famiglie carughesi e di eventi. Come pittore paesaggista ha mostrato una spiccata predilezione per gli scorci della nostra Riserva, dei boschi e degli angoli nascosti di Carugo e della Brianza. Ha collaborato per parecchi anni con la Biblioteca Monsignor Galbiati, per l'organizzazione di mostre e concorsi, dal 2006 al 2009 ha partecipato alla Giuria del Concorso di Pittura, apprezzando soprattutto i giovani talenti. Sempre presente con le sue chine e i suoi quadri all'*Ottobre Carughese*, attento a tutto ciò che poteva animare il paese e dargli lustro, rimarrà nella nostra memoria con il suo volto sempre sorridente.

La LILT cambia numero di telefono

La delegazione di Carugo della **LILT - Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori**, informa che il numero di telefono per prenotazione visite di prevenzione del tumore al seno è cambiato.

IL NUOVO NUMERO E' 340 0663361

Per appuntamenti o informazioni è possibile chiamare dal lunedì al venerdì, dalle 15 alle 18.

Giuseppina spegne 101 candeline



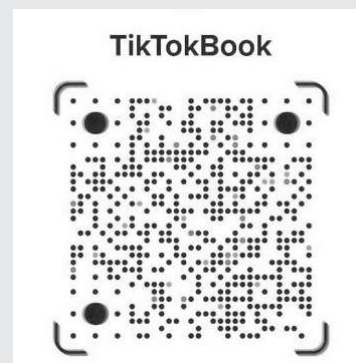
Buon compleanno a **Giuseppina Risconi Alberti** che ha raggiunto il traguardo invidiabile di 101 anni. Gli assessori Laura Pozzi e Antonella Ballabio sono andate a trovarla, portandole gli auguri di tutta la cittadinanza.

1° raduno di "JKS BUDO ITALIA"



Domenica 18 luglio 2021 si è svolto, presso il palazzetto dello sport di Perticato di Mariano Comense, il primo raduno di Karate dell'Associazione **JKS BUDO ITALIA**, nuovo ramo italiano certificato dalla Japan Karate Shoto Federation (JKS), che può vantare un collegamento diretto con la JKS Headquarters di Tokyo. L'evento ha di fatto ufficializzato l'inizio dell'attività dell'Associazione. Presenti le autorità locali: per il Comune di Mariano Comense l'assessore allo Sport **Massimiliano Stigliano**; per il Comune di Carugo il vicesindaco e assessore allo Sport, **Laura Pozzi** ed il consigliere comunale **Paolo Cesana**; per il Comune di Cantù l'assessore **Andrea Lapenna**. All'evento hanno partecipato anche tutti i sostenitori che in diversi modi collaborano con JKS Budo Italia. Inoltre, la presenza dei dirigenti dell'associazione "BAB Italia" Bikers Against Bullies Italia ha permesso di stipulare una convenzione con questa realtà associativa, che ha come scopo la promozione di iniziative per la prevenzione, sensibilizzazione ed il contrasto di fenomeni di bullismo e cyberbullismo e violenze di genere. Al termine della cerimonia di presentazione si è svolto l'allenamento collettivo con una buona presenza di atleti, nonostante il periodo estivo. Si ringraziano gli amministratori comunali, i dirigenti di BAB Italia, i genitori dei bambini presenti, i nostri supporters e tutti gli associati per la buona riuscita della manifestazione.

La biblioteca sbarca su Tik Tok



La biblioteca comunale sbarca su Tik Tok. Sul canale, sono già stati postati alcuni clip video riguardanti video per i teenager. Scansiona il Qr Code per trovare il profilo **TIK TOK BOOKS**.

